

English

Note

The unit optimizes the system for about 10 seconds whenever you perform the following:

- Connect the power cord to a wall outlet.
- Turn off the unit.
- Perform reset the unit.

During this time, all buttons on the unit and remote are ineffective. Wait for about 10 seconds before turning on the unit.

Français

Remarque

Le système est optimisé pendant 10 secondes environ lorsque vous effectuez les opérations suivantes:

- Vous raccordez le cordon d'alimentation à la prise murale.
- Vous éteignez l'appareil.
- Vous réinitialisez l'appareil.

Pendant ce temps, aucune des touches de l'appareil et de la télécommande ne fonctionne. Attendez environ 10 secondes pour éteindre l'appareil.

Español

Nota

La unidad optimizará el sistema durante unos 10 segundos cada vez que usted realice lo siguiente:

- Conecte el cable de alimentación en una toma de la red.
- Desconecte la alimentación de la unidad.
- Realice la reposición de la unidad.

Durante este tiempo, no trabajará ninguno de los botones de la unidad ni del mando a distancia. Espere unos 10 segundos antes de conectar la alimentación de la unidad.

Deutsch

Hinweis

In folgenden Fällen führt das Gerät eine 10 Sekunden dauernde Systemoptimierung aus:

- Das Netzkabel wird an die Wandsteckdose angeschlossen.
- Das Gerät wird ausgeschaltet.
- Das Gerät wird zurückgesetzt.

Während des Optimierungsvorgangs arbeiten die Tasten am Gerät und auf der Fernbedienung nicht. Warten Sie 10 Sekunden ab, bevor Sie das Gerät einschalten.

Nederlands

Opmerking

Het apparaat heeft ongeveer 10 seconden nodig om het systeem optimaal in te stellen nadat u een van de volgende handelingen doet:

- De stekker in het stopcontact steekt.
- Het apparaat uitschakelt.
- Het apparaat in de beginstand terugstelt.

Gedurende deze periode zullen de toetsen op het apparaat zelf en de afstandsbediening even niet werken. Wacht ongeveer 10 seconden voordat u het apparaat weer inschakelt.

Italiano

Nota

L'apparecchio ottimizza il sistema per circa 10 secondi ogni volta che si esegue una delle seguenti operazioni:

- Collegamento del cavo di alimentazione ad una presa di corrente.
- Spegnimento dell'apparecchio.
- Inizializzazione dell'apparecchio.

Durante questo intervallo, tutti i tasti dell'apparecchio e del telecomando non funzionano. Attendere circa 10 secondi prima di accendere l'apparecchio.

Svenska

Obs!

Apparaten optimerar systemet i ungefär 10 sekunder när något av följande utförs:

- Nätkabeln ansluts till ett vägguttag.
- Apparaten stängs av.
- Apparaten nollställs.

Under denna stund fungerar inte knapparna på apparaten och fjärrkontrollen. Vänta i ungefär 10 sekunder innan du slår på apparaten.

Polski

Uwaga

Urządzenie optymalizuje system przez około 10 sekund za każdym razem, gdy:

- Przewód zasilania zostanie podłączony do gniazdka ściennego.
- Urządzenie zostanie wyłączone.
- Urządzenie zostanie sprowadzone do nastawień fabrycznych (zresetowane).

W tym czasie nie działają wszystkie przyciski na urządzeniu i na pilocie. Poczekaj około 10 sekund zanim włączysz urządzenie.

Dansk

Bemærk

Apparatet optimerer systemet i omkring 10 sekunder, når du udfører følgende:

- Sætter netledningen i en stikkontakt i væggen.
- Slukker for apparatet.
- Nulstiller apparatet.

I dette tidsrum er alle knapperne på apparatet og fjernbetjeningen inoperative. Vent omkring 10 sekunder, inden du tænder for apparatet.

Suomi

Huomautus

Laite optimoi järjestelmän noin 10 sekunnin ajan aina kun suoritetaan seuraavat toimenpiteet:

- Virtajohto liitetään seinäpistorasiaan.
- Laitteen virta katkaistaan.
- Laite palautetaan alkuasäädöille.

Tänä aikana kaikki laitteen ja kauko-ohjaimen painikkeet eivät toimi. Odota noin 10 sekuntia ennen kuin kytket laitteeseen virran.

Português

Nota

O aparelho otimizará o sistema por cerca de 10 segundos sempre que se executar o seguinte:

- Ligar o cabo de alimentação CA a uma tomada da rede.
- Desactivar o aparelho.
- Reiniciar o aparelho.

Durante esse tempo, todas as teclas do aparelho e do telecomando estarão inoperantes. Aguarde por cerca de 10 segundos antes de ligar a alimentação do aparelho.

Русский

Примечание

Аппарат оптимизирует систему примерно в течение 10 секунд каждый раз при выполнении следующих действий:

- Подключении шнура питания переменного тока в розетку.
- Отключении аппарата.
- Перезапуске аппарата.

В это время все кнопки на аппарате и пульте ДУ не работают. Подождите около 10 секунд перед включением аппарата.